

Distr.: General
16 January 2017

الجمعية العامة



الدورة الحادية والسبعون
البند ١٤٨ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/71/704)]

٢٦٩/٧١ - تمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في التقرير الأول المقدم من الأمين العام عن أداء ميزانية الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين عن فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧^(١)، وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع^(٢)، وفي التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، وفي تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الآلية^(٣)، والتوصيات الواردة فيه،

وإذ تشير إلى قرارها ٢٤٠/٦٦ ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ المتعلق بتمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين وإلى قراراتها اللاحقة المتخذة في هذا الصدد، وآخرها القرار ٢٤٣/٧٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥،

- ١ - تحيط علماً بالتقرير الأول المقدم من الأمين العام عن أداء ميزانية الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين عن فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧^(١)؛
- ٢ - تقر الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛

(١) A/71/579.

(٢) A/71/671.

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والسبعون، الملحق رقم ٥ سين (A/71/5/Add.15).



الرجاء إعادة الاستعمال

16-23039 (A)



٣ - **تقرر** أن تضطلع الآلية بأي أنشطة تصفية تبقى بعد إنحاز العمل الموضوعي للمحكمة الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١؛

٤ - **تلاحظ** نقل نفقات زائدة قدرها ٣ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة من المحكمة الجنائية الدولية لحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى الآلية، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً بشأن معاملة مبلغ النفقات الزائدة في سياق تقريره الثاني عن أداء ميزانية الآلية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧؛

٥ - **تقرر** أن ترصد للحساب الخاص بالآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين اعتماداً منقحاً بمبلغ إجماليه ١٣٥ ٧٤٧ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٢٥ ١٥٣ ٥٠٠ دولار) لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، على النحو المبين بالتفصيل في مرفق هذا القرار؛

٦ - **تقرر أيضاً** أن تقسّم فيما بين الدول الأعضاء، عن عام ٢٠١٧ ووفقاً لجدول الأنصبة المقررة المنطبق على الميزانية العادية للأمم المتحدة لذلك العام، مبلغاً إجماليه ٨٠٠ ٥٢٢ ٣٣ دولار (صافيه ٤٢٥ ٨٤٠ ٣٠ دولار)، يشمل مبلغاً إجماليه ٨٢٨ ٢٥٠ دولار (صافيه ٩٠٠ ٨٩٥ دولار) يمثل الانخفاض في الأنصبة المقررة؛

٧ - **تقرر كذلك** أن تقسّم فيما بين الدول الأعضاء، عن عام ٢٠١٧ ووفقاً لمعدلات الأنصبة المقررة المنطبقة على عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لذلك العام، مبلغاً إجماليه ٨٠٠ ٥٢٢ ٣٣ دولار (صافيه ٤٢٥ ٨٤٠ ٣٠ دولار)، يشمل مبلغاً إجماليه ٨٢٨ ٢٥٠ دولار (صافيه ٩٠٠ ٨٩٥ دولار) يمثل الانخفاض في الأنصبة المقررة؛

٨ - **تقرر** أن تخصم، وفقاً لأحكام قرارها ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، من المبلغ المقسّم فيما بين الدول الأعضاء على النحو المنصوص عليه في الفقرتين ٦ و ٧ أعلاه حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب البالغ ٧٥٠ ٣٦٤ ٥ دولار، ويشمل مبلغ ٣٠٠ ١٣٥ دولار، الذي يمثل الزيادة في الإيرادات المقدّر أن تأتي من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين والموافق عليها للآلية الدولية في فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

الجلسة العامة ٦٨

٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

المرفق

تمويل الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لفترة
السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

المبلغ الإجمالي	المبلغ الصافي	(بدولارات الولايات المتحدة)
الاعتماد الأولي المرصود لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧		
١٣٧ ٤٠٤ ٢٠٠	١٢٦ ٩٤٥ ٣٠٠	(القرار ٢٤٣/٧٠)
١ ٦٥٦ ٥٠٠	(١ ٧٩١ ٨٠٠)	تقرير الأداء الأول لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (A/71/579)
—	—	توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/71/671)
—	—	توصيات اللجنة الخامسة
١٣٥ ٧٤٧ ٧٠٠	١٢٥ ١٥٣ ٥٠٠	الاعتماد المنقح لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧
مختصاً منه:		
٦٨ ٧٠٢ ١٠٠	٦٣ ٤٧٢ ٦٥٠	الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٦
٦٧ ٠٤٥ ٦٠٠	٦١ ٦٨٠ ٨٥٠	الرصيد الذي سيُقسم كأَنْصبة مقررة لعام ٢٠١٧
شاملاً:		
٣٣ ٥٢٢ ٨٠٠	٣٠ ٨٤٠ ٤٢٥	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المنطبق على الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠١٧
٣٣ ٥٢٢ ٨٠٠	٣٠ ٨٤٠ ٤٢٥	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء وفقاً لمعدلات الأنصبة المقررة المنطبقة على عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لعام ٢٠١٧